



**Universidad Autónoma de Zacatecas**  
**“Francisco García Salinas”**  
 Unidad Académica de Cultura

<b>Programa Académico:</b> Licenciatura en Lenguas Extranjeras	<b>Plan de estudios:</b> 206TCO Tronco Común
<b>Unidad Didáctica:</b> Italiano II	<b>Clave de la UDI:</b> IT2206
<b>Créditos:</b> 5	<b>Eje curricular:</b> Eje de Formación Básica
<b>Semestre:</b> 2	<b>Responsables:</b> Olivia Correa Larios
<b>Horas/Semana/Teoría:</b> 4 (64 horas semestrales)	<b>Horas/Semana/Práctica:</b> 1
<b>UDI's precedentes:</b> Italiano I	<b>UDI's subsecuentes:</b> Italiano III

<b>Competencia de la UDI:</b>	El alumno será introducido a los estudios de nivel A2. De acuerdo con el MCERL la competencia de este nivel permite al alumno escuchar, hablar, leer, escribir y usar la gramática pertinente para ser capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas y de contexto inmediato, además de comunicar puntos de vista y relatar situaciones de estudio o interés propio con un dominio de la lengua de nivel principiante. En materia de competencia literaria, el alumno complementará su competencia intercultural a través de la lectura, el análisis y el comentario de fragmentos de un texto literario.
-------------------------------	---

<b>Unidades de competencia</b>	<b>1. PREPOSICIONES, PARTÍCULAS Y ADVERBIOS. Comprender, clasificar y emplear elementos lexicales y estructuras gramaticales relativos al tiempo presente indicativo de manera oral y escrita</b> 1.1. Verbo esserci 1.2. Preposiciones compuestas 1.3. Verbos pronominales 1.4. Adverbios de frecuencia
	<b>2. PRONOMBRES COMPLEMENTOS Y GERUNDIO. Comprender, utilizar y establecer relaciones entre elementos gramaticales y lexicales para la descripción oral y escrita del espacio y la temporalidad presente inmediata</b> 2.1. Pronombres directos 2.2. Pronombres directos + verbos modales 2.3. Gerundio
	<b>3. PASADO COMPUESTO. Comprender, comparar y poner en práctica los elementos lexicales y estructuras gramaticales propios de la temporalidad pasada para entender textos y formular representaciones del pasado inmediato de manera oral y escrita</b> 3.1. Léxico útil para la expresión de sucesos del pasado y para la comprensión y organización cronológica de acciones 3.2. Passato prossimo 3.3. Passato prossimo con pronombres directos 3.4. La preposición DI con valor partitivo 3.5. Lectura y análisis de texto auténtico <i>Il lungo viaggio</i> de Leonardo Sciascia

<b>Estrategias de enseñanza y</b>	• Explorar diferencias fonéticas, morfológicas y sintácticas entre la L1 y la LE
	• Explorar y discutir similitudes y diferencias culturales y sociales



**Universidad Autónoma de Zacatecas**  
**“Francisco García Salinas”**  
 Unidad Académica de Cultura

<b>aprendizaje</b>	• Identificar, clasificar y emplear elementos gramaticales
	• Comprender textos orales y escritos
	• Realizar traducciones pedagógicas italiano-español/español-italiano
	• Escuchar, ver y leer material auténtico
	• Producir textos orales
	• Producir textos escritos

<b>Recursos y materiales empleados</b>	• Pizarrón
	• Libros de texto
	• Diccionario italiano-español/español-italiano
	• Materiales audiovisuales

**Evaluación:**

<b>Esquema de Evaluación por Competencias</b>	
<b>Indicador</b>	<b>Porcentaje</b>
1 Examen de competencias lingüísticas según el modelo de certificación CILS A1*: Comprensión oral Comprensión escrita Dominio gramatical Producción oral Producción escrita	100%
Cuadernillo con 16 evidencias de asistencia a sesiones de conversación y laboratorio de autoacceso **(evaluación actitudinal y de desarrollo de productos)	Derecho a evaluación
<b>TOTAL</b>	<b>100%</b>

\*El examen de competencias lingüísticas considerará una evaluación conceptual, procedimental y actitudinal de acuerdo con los lineamientos de las certificaciones oficiales de italiano como lengua extranjera CILS. Los componentes del examen requieren diversos días para su aplicación, las fechas de evaluación se informan a los estudiantes en la primera sesión del semestre.

Los criterios de evaluación relativos a la comprensión oral, a la comprensión escrita y al dominio gramatical corresponden a los criterios cerrados de CILS en selección de respuestas, en escritura de respuestas cortas y en clasificación de información. La evaluación de la producción oral y producción escrita se realiza con los siguientes criterios abiertos de CILS:

**Producción oral:**

Punti Assegnati	Efficacia Comunicativa (Procedimental Y Actitudinal)	Grammatica (Conceptual)	Lessico (Conceptual)	Pronuncia (Procedimental)
1	Parla producendo un discorso che richiede concentrazione nell’ascolto, se il parlato è bidirezionale dimostra poco interesse, l’espressione è	Parla sbagliando molte delle strutture grammaticali che usa il che risulta in un’espressione poco	Parla usando una piccola parte del lessico noto, spesso in modo errato	Parla senza fedeltà alla riproduzione di suoni e di intonazione, si ascolta una forte



**Universidad Autónoma de Zacatecas**  
**“Francisco García Salinas”**  
 Unidad Académica de Cultura

	esitante, con delle lunghe pause, non sempre comprensibile	chiara		influenza della L1
2	Parla con qualche oppure nessuna esitazione, con qualche pausa breve e naturale, se il parlato è bidirezionale dimostra interesse, produce un discorso la cui comprensione è completa pur con qualche imperfezione	Parla facendo qualche errore nelle strutture grammaticali usate ma ciò non ostacola la comprensione	Parla riutilizzando parte del lessico noto in modo quasi sempre appropriato	Parla riproduciendo fedelmente quasi tutti i suoni, anche se l'intonazione di parole e frasi contiene qualche imperfezione
3		Parla haciendo qualche oppure nessun erroro nelle strutture grammaticali usate	Parla usando una variabilità di lessico noto in modo apropiato	

**Producción escrita**

Punti Assegnati	Efficacia Comunicativa (Procedimental Y Actitudinal)	Grammatica (Conceptual)	Lessico (Conceptual)	Ortografia (Conceptual)
1	Scrive un testo difficile da comprendere con un'elaborazione disorganizzata, poco pulita, e un messaggio poco chiaro e disarticolato	Scrive sbagliando molte delle strutture grammaticali che usa il che risulta in l'espressione è poco chiara	Scrive usando una piccola parte del lessico noto, spesso in modo errato	Scrive facendo diversi errori gravi che ostacolano la comprensione
2	Scrive un testo con un'elaborazione generalmente organizzata e pulita di cui il messaggio è chiaro e articolato	Scrive facendo qualche errore nelle strutture grammaticali usate ma ciò non ostacola la comprensione	Scrive usando parte del lessico noto in modo quasi sempre appropriato. Ripete spesso	Scrive facendo rari errori che non ostacolano la comprensione
3		Scrive facendo qualche oppure nessun erroro nelle strutture grammaticali usate	Scrive usando quasi tutto il lessico noto in modo apropiato. Variabilità di lessico.	

**\*\*La entrega del cuadernillo con 16 evidencias de asistencia a sesiones de conversación y laboratorio de autoacceso es requisito obligatorio para tener derecho a evaluación, este requisito consta en el reglamento interno de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras avalado por el H. Consejo de Unidad. La fecha límite de entrega del cuadernillo completo es el día del examen de gramática, y debe ser entregado antes del inicio de dicho examen. El cuadernillo debe cumplir todas las siguientes condiciones para ser aceptado:**

	Condiciones	Justificación
✓	Al menos un ejercicio de cada tipo: audio, audiovisual, conversación, gramática, interactivo, lecturas.	Práctica de todas las habilidades e identificación de estrategias de autoaprendizaje para cada una.
✓	Al menos un ejercicio por cada semana de clases.	Trabajo autónomo durante todo el semestre en paralelo a la asistencia a las actividades guiadas.
✓	Correspondencia total entre contenidos del semestre y temas de los ejercicios.	Relación coordinada entre los temas vistos y la práctica autónoma que aclare dudas y fortalezca los aprendizajes en clase.



**Universidad Autónoma de Zacatecas**  
**“Francisco García Salinas”**  
Unidad Académica de Cultura

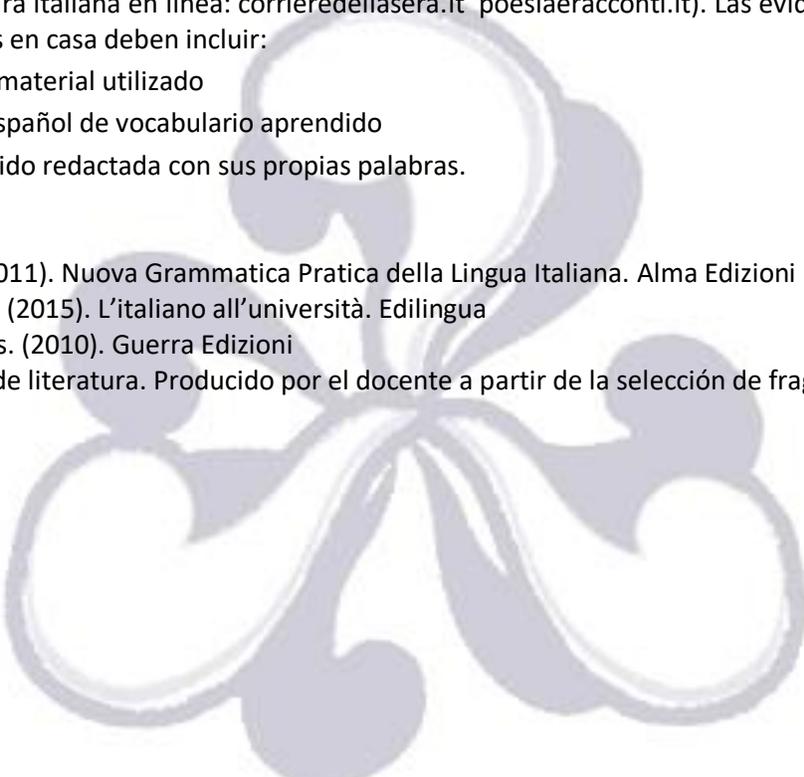
✓	Portada. Limpieza y orden en la escritura	Facilidad de comprensión para la posterior consulta de los ejercicios. (Componente actitudinal)
---	---	---

Cinco de los 16 ejercicios de laboratorio pueden realizarse en casa y deben ser entregados para su revisión y firma en la sesión de **clase próxima inmediata**. Si el día de la evaluación el alumno entrega el cuadernillo de CALEX con trabajos realizados en casa que no hayan sido firmados previamente, el cuadernillo se invalidará, de modo que el alumno se encontrará en incumplimiento de requisitos para presentar examen. Para realizar trabajos de CALEX en casa se recomienda utilizar canciones, películas, sitios de internet especializados en el aprendizaje del italiano ([parliamoitaliano.altervista.org/](http://parliamoitaliano.altervista.org/) [www.impariamoitaliano.com/](http://www.impariamoitaliano.com/)) o materiales de lectura (periódicos o literatura italiana en línea: [corrieredellasera.it](http://corrieredellasera.it) [poesiaeracconti.it](http://poesiaeracconti.it)). Las evidencias de esas 5 horas de estudio realizadas en casa deben incluir:

- ✓ Sitio de internet o material utilizado
- ✓ Glosario italiano-español de vocabulario aprendido
- ✓ Síntesis del contenido redactada con sus propias palabras.

**Bibliografía:**

1. Nocchi, S. (2011). Nuova Grammatica Pratica della Lingua Italiana. Alma Edizioni
2. LaGrassa, M. (2015). L'italiano all'università. Edilingua
3. Quaderni Cils. (2010). Guerra Edizioni
4. Cuadernillo de literatura. Producido por el docente a partir de la selección de fragmentos literarios



*Licenciatura en  
Lenguas Extranjeras*